**Конференция Организации
Объединенных Наций
по торговле и развитию**

1 July 2011
Russian

Совет по торговле и развитию

Пятьдесят восьмая сессия

Женева, 12–23 сентября 2011 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

Предварительная повестка дня и аннотации

Записка секретариата ЮНКТАД

Предварительная повестка дня пятьдесят восьмой сессии Совета по торговле и развитию приводится ниже в главе I. В подготовленных секретариатом аннотациях, содержащихся в главе II, приводится необходимая справочная информация по пунктам предварительной повестки дня, а также краткое описание соответствующей документации.

Перечень документов по всем пунктам повестки дня будет выпущен в начале сессии.

I. Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы сессии.
3. Сегмент высокого уровня: неустойчивые потоки капитала и развитие.
4. Взаимозависимость: решение проблем и использование возможностей в области торговли и развития после глобального финансово-экономического кризиса.
5. Осуществление решений конференции НРС–IV: вклад ЮНКТАД.
6. Экономическое развитие в Африке: стимулирование промышленного развития в Африке в новых глобальных условиях.
7. Эволюция международной торговой системы и международной торговли через призму развития.
8. Стратегии развития в глобализованном мире: новая роль государства и финансово-бюджетной политики.

9. Инвестиции в целях развития: последствия не связанных с участием в капитале форм деятельности транснациональных корпораций.
10. Вклад ЮНКТАД в осуществление и развитие итогов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях.
11. Деятельность в области технического сотрудничества:
- a) Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества;
- b) Доклад о помощи ЮНКТАД палестинскому народу.
12. Процесс подготовки к тринадцатой сессии Конференции:
- a) Учреждение Подготовительного комитета;
- b) Одобрение предварительной повестки дня Конференции.
13. Другие вопросы в области торговли и развития:
- a) Прогрессивное развитие права международной торговли: сорок четвертый ежегодный доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли;
- b) Доклад Объединенной консультативной группы Международного торгового центра ЮНКТАД/ВТО.
14. Доклад Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам.
15. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы:
- a) Доклад Председателя Консультативного органа, учрежденного в соответствии с пунктом 166 Бангкокского плана действий, об организации секретариатом учебных курсов в 2010–2011 годах и об их соответствующих результатах; а также назначение членов Консультативного органа на 2012 год;
- b) Назначение межправительственных органов согласно правилу 76 правил процедуры Совета;
- c) Назначение неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета;
- d) Рассмотрение расписания совещаний;
- e) Членский состав Рабочей группы на 2012 год;
- f) Пересмотр списков государств, содержащихся в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи;
- g) Административные и финансовые последствия решений Совета.
16. Утверждение доклада о проверке полномочий.
17. Предварительная повестка дня пятьдесят девятой сессии Совета.
18. Прочие вопросы.
19. Утверждение доклада.

II. Аннотации к предварительной повестке дня

1. Предварительная повестка дня пятьдесят восьмой сессии Совета по торговле и развитию была одобрена в ходе консультаций Председателя 19 мая 2011 года.

Пункт 1

Выборы должностных лиц

2. Правила процедуры Совета содержатся в документе TD/B/16/Rev.4 и Corr.1.

3. В соответствии с правилами 18 и 19 правил процедуры Президиум Совета состоит из 12 членов: Председателя, 10 заместителей Председателя и Докладчика (а именно: 4 членов из списка А (Африка/Азия), 4 членов из списка В, 2 членов из списка С и 2 членов из списка D, приведенных в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи с внесенными в нее поправками).

4. В соответствии с циклом ротации, действующим после ЮНКТАД IX, Председателем Совета на пятьдесят восьмой сессии будет представитель одного из государств из списка А (Африка), а Докладчиком – представитель одного из государств из списка С. Таким образом, 10 заместителей Председателя будут избраны следующим образом: 3 – из списка А (Африка/Азия); 4 – из списка В; 1 – из списка С и 2 – из списка D.

Пункт 2

Утверждение повестки дня и организация работы сессии

Повестка дня

5. Предварительная повестка дня сессии приводится в разделе I выше.

Организация работы

6. С учетом предложений, высказанных делегациями, заседания в ходе сессии Совета организованы таким образом, чтобы избежать одновременного проведения двух заседаний. Они будут проводиться с таким расчетом, чтобы обеспечить эффективное участие делегаций, особенно небольших делегаций, а также максимально эффективное использование конференционных ресурсов Организации Объединенных Наций.

Учреждение сессионных комитетов

7. В соответствии с правилом 62 своих правил процедуры Совет, возможно, сочтет целесообразным учредить два сессионных комитета. Предлагается передать пункт 5 повестки дня на рассмотрение в Сессионный комитет I, а пункт 6 повестки дня - в Сессионный комитет II.

Пункт 3

Сегмент высокого уровня: неустойчивые потоки капитала и развитие

8. Существует множество факторов, обуславливающих движение краткосрочных потоков капитала, неустойчивый характер которых может иметь нега-

тивные последствия для развивающихся стран, особенно в связи с глобальной рецессией, и сводить на нет их потенциальные преимущества. В последних исследованиях ЮНКТАД изучаются сохраняющийся приток капитала и его устойчивость после потрясений, и подчеркивается, что в странах, принимающих эти потоки, наблюдаются хронически высокие номинальные процентные ставки по сравнению со ставками в странах, в валютах которых они финансируются. В настоящее время появилась новая форма "голландской болезни", хотя на этот раз завышение курсов валют провоцируется скорее международными операциями "керри-трейд", нежели поступлениями от экспорта сырьевых товаров. Тем не менее последствия одинаковы: искажение обменных курсов и подрыв усилий, предпринимаемых странами для развития собственной обрабатывающей промышленности и диверсификации отечественного производства и экспорта. В ходе сегмента высокого уровня будут рассмотрены пути и средства обеспечения того, чтобы приток капитала в развивающиеся страны способствовал устойчивому, здоровому и сбалансированному росту.

Документация

UNCTAD/TDR/2011 и Обзор

Доклад о торговле и развитии, 2011 год

Пункт 4

Взаимозависимость: решение проблем и использование возможностей в области торговли и развития после глобального финансово-экономического кризиса

9. Дискуссии Совета по торговле и развитию по этому пункту повестки дня позволят рассмотреть тенденции в мировой экономике после глобального финансово-экономического кризиса и нерешенные актуальные проблемы. Особое внимание будет уделено эволюции глобальных дисбалансов и условий торговли и оценке значения необузданных колебаний цен на сырьевые товары при разработке ответных мер политики на национальном, региональном и глобальном уровнях. В качестве справочного документа для проведения дискуссий на рассмотрение Совету представляются главы *Доклада о торговле и развитии, 2011 год*, в которых рассматриваются текущие тенденции в мировой экономике, последствия глобальной экономической взаимозависимости для развивающихся стран и потребность в более согласованных мерах реагирования на глобальные экономические проблемы.

Документация

UNCTAD/TDR/2011 и Обзор

Доклад о торговле и развитии, 2011 год

Пункт 5

Осуществление решений конференции НРС–IV: вклад ЮНКТАД

10. По данному подпункту повестки дня Совет рассмотрит доклад секретариата "Предварительный обзор итогов четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (НРС-IV): новые моменты и задачи на будущее" (TD/B/58/7). Доклад призван в первую очередь представить краткую оценку итогов Конференции для того, чтобы: а) инициировать в Совете по торговле и развитию дискуссии по вопросам, касающимся исполнения соответствующих обязательств ЮНКТАД; б) в соответствии с решения-

ми Конференции внести вклад в обзоры хода осуществления Стамбульской программы действий; и с) изучить пути и средства всестороннего учета соответствующих приоритетов новой Программы действий в работе секретариата ЮНКТАД и межправительственного механизма. Кроме того, в докладе содержится сравнительный обзор и анализ Стамбульской программы действий и ее предшественницы – Брюссельской программы действий. В нем указываются также предполагаемые последствия итогов Конференции для работы ЮНКТАД по проблемам НРС в текущем десятилетии.

Документация

TD/B/58/7

Предварительный обзор итогов четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (НРС–IV): новые моменты и задачи на будущее

Пункт 6

Экономическое развитие в Африке: стимулирование промышленного развития в Африке в новых глобальных условиях

11. В докладе *"Экономическое развитие в Африке, 2011 год: стимулирование промышленного развития в Африке в новых глобальных условиях"* рассматривается положение дел в области промышленного развития в Африке с заостренным вниманием на выявлении "стилизированных фактов", связанных с промышленным производством в Африке. В нем приведен также анализ предыдущих попыток поощрения промышленного развития в регионе и уроков, извлеченных из этого опыта. Кроме того, в нем предлагаются рекомендации о мерах политики по стимулированию промышленного развития в Африке в новых глобальных условиях, которые характеризуются меняющимися правилами международной торговли, растущим влиянием промышленных держав Юга, интернационализацией производства и растущей обеспокоенностью по поводу изменения климата.

12. Дискуссии Совета по торговле и развитию по этому пункту повестки дня позволят рассмотреть прошлые попытки поощрения промышленного развития в Африке и уроки, извлеченные из этого опыта. В центре внимания в ходе дискуссий будет находиться необходимость принятия африканскими странами нового стратегического подхода к промышленной политике, основанного на следующих принципах: а) поддержка предпринимателей наряду с побуждением их к эффективной работе; б) выстраивание эффективных отношений между государством и бизнесом; в) признание политической осуществимости предлагаемых действий; д) сосредоточение внимания на устранении сдерживающих факторов; и е) внедрение механизма мониторинга, оценки и обеспечения подотчетности. Особое внимание будет уделено новым глобальным условиям, которые характеризуются меняющимися правилами международной торговли, все большим влиянием промышленных держав Юга, интернационализацией производства и ростом обеспокоенности по поводу изменения климата.

Документация

TD/B/58/2

Экономическое развитие в Африке: стимулирование промышленного развития в Африке в новых глобальных условиях (обзор)

UNCTAD/ALDC/AFRICA/2011

Economic Development in Africa Report 2011: Fostering Industrial Development in Africa in the New Global Environment

Пункт 7**Эволюция международной торговой системы и международной торговли через призму развития**

13. Совет по торговле и развитию рассмотрит тенденции в международной торговой системе и международной торговле, имеющие особое значение для развивающихся стран. Торговля остается важной движущей силой экономического подъема, роста и развития. Дохинский раунд многосторонних торговых переговоров Всемирной торговой организации (ВТО) переживает критический момент. Цель завершить Раунд до конца 2011 года вряд ли будет достигнута, и вместо этого члены ВТО в настоящее время стремятся согласовать к декабрю ограниченный пакет вопросов в области развития, особенно в интересах НРС. Сельскохозяйственный сектор, который во многих развивающихся странах является важнейшим источником доходов и занятости, находится в центре внимания с точки зрения аспектов Раунда, связанных с развитием. В поисках путей роста и развития после кризиса, а также на фоне недавних неоднократных продовольственных кризисов и растущей обеспокоенности по поводу продовольственной безопасности многие страны решили переориентировать свое внимание на сельское хозяйство как на ключевую составляющую стратегий диверсификации экономики, создания добавленной стоимости и структурных преобразований, а также обеспечения продовольственной безопасности, сокращения масштабов нищеты и создания рабочих мест. В свете этого Совет рассмотрит роль сельскохозяйственного сектора и сельскохозяйственной торговли в процессах роста и развития и обсудит вклад международной торговой системы в основанные на сельском хозяйстве стратегии развития. Секретариат подготовит справочную записку.

Документация

TD/B/58/3

Эволюция международной торговой системы и международной торговли через призму развития

Пункт 8**Стратегии развития в глобализованном мире: новая роль государства и финансово-бюджетной политики**

14. Дискуссии Совета по торговле и развитию по этому пункту повестки дня будут посвящены эффективности политики, принятой на вооружение для преодоления глобального финансово-экономического кризиса, и экономическим реформам, необходимым для обеспечения устойчивого и всеохватывающего роста. Основой для рассмотрения Советом этого пункта повестки дня послужат главы *Доклада о торговле и развитии, 2011 год*, посвященные переориентации финансово-бюджетной политики в сторону расширения и более эффективного

использования имеющегося пространства для маневра в фискальной сфере, а также вопросам управления суверенным долгом и регулирования финансового сектора.

Документация

UNCTAD/TDR/2011 и Обзор *Доклад о торговле и развитии, 2011 год*

Пункт 9

Инвестиции в целях развития: последствия не связанных с участием в капитале форм деятельности транснациональных корпораций

15. На протяжении последнего десятилетия глобальные производственно-сбытовые цепи, управляемые транснациональными корпорациями (ТНК), значительно видоизменились. Речь идет не только об интенсивном международном распространении производственных процессов, но и о реконфигурации структур собственности и контроля. В результате этого возрастает значение так называемых "способов деятельности ТНК, не связанных с участием в капитале", когда ТНК осуществляют определенный контроль за экономической деятельностью и предприятиями на зарубежных рынках, не участвуя в их капитале или структуре собственности. Распространенными формами деятельности без участия в капитале являются подрядное промышленное производство, аутсорсинг услуг, подрядное сельскохозяйственное производство, лицензирование и франшизинг. Для того чтобы обеспечить участие развивающихся стран в глобальных производственно-сбытовых цепях, больше уже недостаточно сосредоточиваться исключительно на привлечении ПИИ и дочерних структур ТНК. Теперь директивные органы должны рассматривать огромное количество альтернативных форм вовлечения ТНК в свою экономику, каждой из которых присущ особый комплекс аспектов воздействия на развитие и стратегических последствий.

16. Таким образом, участники сессии сосредоточат внимание на том, как можно интегрировать поощрение способов производства, не связанных с участием в капитале (СНУК), во внутренние стратегии промышленного развития, с тем чтобы поставить инвестиции на службу развитию. В качестве документа для рассмотрения этого пункта повестки дня будет использоваться обзор *Доклада о мировых инвестициях, 2011 год*, а полный текст Доклада послужит справочным документом, который будет положен в основу прений.

Документация

UNCTAD/WIR/2011 и Обзор *Доклад о мировых инвестициях, 2011 год*

Пункт 10

Вклад ЮНКТАД в осуществление и развитие итогов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях

17. В своей резолюции 57/270 В Генеральная Ассамблея подчеркнула необходимость максимального использования существующих механизмов Организации Объединенных Наций для целей рассмотрения хода выполнения обязательств, принятых в рамках системы Организации Объединенных Наций в ключевых областях развития. В связи с этим она предложила Совету по торговле и развитию, действуя в рамках его мандата, вносить вклад в осуществление ре-

шений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и в проведение обзора прогресса, достигнутого в их осуществлении, в контексте соответствующих пунктов своей повестки дня.

18. В пункте 11 Аккрского соглашения говорится, что "в рамках своего мандата ЮНКТАД должна вносить вклад в осуществление решений и последующую деятельность по итогам соответствующих глобальных конференций. Она должна и впредь вносить вклад в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Всеми аспектами своей работы она будет способствовать реализации глобальной повестки дня в области развития и прокладывать путь к 2015 году. Она должна вносить также вклад в реализацию конкретных мер, предусмотренных Всемирным саммитом 2005 года, Программой действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов, Монтеррейским консенсусом Международной конференции по финансированию развития, Йоханнесбургским планом выполнения решений, согласованным на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, и Декларацией принципов и Планом действий Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества. Она должна также содействовать дальнейшей реализации согласованных на международном уровне целей, провозглашенных в Дохинской декларации министров и других соответствующих решениях".

19. Ожидается, что на основе записки, которая будет подготовлена секретариатом ЮНКТАД, Совет отреагирует на просьбу, которая была адресована ему Генеральной Ассамблеей в пункте 27 а) резолюции 57/270 В.

Документация

TD/B/58/5

Прогресс, достигнутый в осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, и вклад ЮНКТАД

Пункт 11

Деятельность в области технического сотрудничества

а) Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества

20. Совет проведет обзор деятельности в области технического сотрудничества за 2010 год, а также изменений в программе технического сотрудничества ЮНКТАД и, в частности, рассмотрит вопросы, связанные с деятельностью по укреплению потенциала в области торговли и инвестиций и с ходом осуществления решения 478 (L) Совета, касающегося технического сотрудничества. При рассмотрении этого пункта подспорьем в работе Совета послужат итоги пятьдесят девятой сессии Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам, которая должна состояться 5–7 сентября 2011 года, включая обзор деятельности в области технического сотрудничества в 2010 году.

Документация

TD/B/WP/232	Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и ее финансирования
TD/B/WP/232/Add.1	Review of the technical cooperation activities of UNCTAD and their financing – Annex I: Review of activities undertaken in 2010 (только на английском языке)
TD/B/WP/232/Add.2	Review of the technical cooperation activities of UNCTAD and their financing – Annex II: Statistical tables (только на английском языке)
TD/B/WP/236	Доклад Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам о работе ее пятьдесят девятой сессии

в) Доклад о помощи ЮНКТАД палестинскому народу

21. В докладе секретариата о помощи палестинскому народу будет представлена обновленная информация о последних экономических показателях оккупированной палестинской территории с заострением внимания на динамике роста валового внутреннего продукта, финансово-бюджетной ситуации, внешней торговле, безработице, нищете и отсутствии продовольственной безопасности в контексте ключевых факторов, сдерживающих экономическое развитие Палестины. В докладе рассматриваются также новые данные о реальном уровне дефицита в двусторонней торговле Палестины с Израилем, а также об экономических последствиях отделения Восточного Иерусалима от остальной экономики оккупированной палестинской территории и утраченных в результате этого возможностей в области развития. Кроме того, как и в прошлые годы, в докладе содержится информация о целях и сфере охвата деятельности по линии технического сотрудничества, осуществляемой ЮНКТАД для поддержки палестинского народа.

22. В соответствии с решением Совета по торговле и развитию, принятым в 2009 году, ЮНКТАД было поручено провести независимую оценку своей программы помощи палестинскому народу. Совету будет представлен доклад проводившего оценку независимого эксперта, в котором содержатся его выводы, заключения и рекомендации по поводу работы ЮНКТАД в этой области.

Документация

TD/B/58/4	Доклад о помощи ЮНКТАД палестинскому народу: тенденции в экономике оккупированной палестинской территории
TD/B/58/6	Доклад независимого эксперта, проводившего оценку программы помощи ЮНКТАД палестинскому народу

Пункт 12

Процесс подготовки к тринадцатой сессии Конференции

а) Учреждение Подготовительного комитета

23. В соответствии с установившейся практикой Совет учредит Подготовительный комитет под руководством Председателя Совета в целях подготовки, в частности, предсессионного текста для Конференции.

Сессионная документация

б) Одобрение предварительной повестки дня Конференции

24. Основная тема и подтемы Конференции были одобрены Советом на его пятьдесят второй исполнительной сессии (14 апреля 2011 года). Совету будет представлен подготовленный секретариатом проект предварительной повестки дня, в котором будут изложены основная тема и подтемы, уже одобренные государствами-членами, и другие стандартные пункты повестки дня.

Сессионная документация

Пункт 13

Другие вопросы в области торговли и развития

а) Прогрессивное развитие права международной торговли: сорок четвертый ежегодный доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

25. В соответствии с резолюцией 2205 (XXI) Генеральной Ассамблеи Совету будет представлен доклад о работе сорок четвертой сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (Вена, 27 июня – 8 июля 2011 года).

Документация

A/66/17

Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее сорок четвертой сессии

б) Доклад Объединенной консультативной группы Международного торгового центра ЮНКТАД/ВТО

26. На своей сорок четвертой сессии, проходившей 16–17 декабря 2010 года, и своей сорок пятой сессии, проходившей 30 июня – 1 июля 2011 года, Объединенная консультативная группа Международного торгового центра провела обзор деятельности Центра в области технического сотрудничества.

Пункт 14

Доклад Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам

27. Совету на рассмотрение будет представлен доклад Рабочей группы о работе ее пятьдесят девятой сессии.

Документация

TD/B/WP/236

Доклад Рабочей группы по стратегическим рамкам и бюджету по программам о работе ее пятьдесят девятой сессии

Пункт 15**Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы:**

- a) **Доклад Председателя Консультативного органа, учрежденного в соответствии с пунктом 166 Бангкокского плана действий, об организации секретариатом учебных курсов в 2010–2011 годах и об их соответствующих результатах; а также назначение членов Консультативного органа на 2012 год**

28. В соответствии с решением 466 (XLVII) Совета Председатель Консультативного органа проинформирует Совет о деятельности Консультативного органа и об осуществлении положений пункта 166 Бангкокского плана действий. Совету будет предложено назначить членов Консультативного органа на 2012 год на основе рекомендаций региональных групп.

- b) **Назначение межправительственных органов согласно правилу 76 правил процедуры Совета**

29. Для рассмотрения на этой сессии Совета никаких новых заявлений не поступало.

- c) **Назначение неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета**

30. В настоящее время официальный статус при ЮНКТАД имеет 201 неправительственная организация: 112 относящихся к общей категории и 89 – к специальной категории. Список этих организаций приводится в документе TD/B/NGO/LIST/12. Для рассмотрения на этой сессии Совета никаких новых заявлений не поступало.

- d) **Рассмотрение расписания совещаний**

31. Совету будет представлено расписание совещаний на оставшуюся часть 2011 года и на 2012 год.

Сессионная документация

- e) **Членский состав Рабочей группы на 2012 год**

32. Совету будет необходимо утвердить членский состав Рабочей группы на 2012 год на основе списка кандидатур, выдвинутых региональными группами.

Сессионная документация

- f) **Пересмотр списков государств, содержащихся в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи**

33. Совету будет представлен обновленный список соответственно членов ЮНКТАД и членов Совета.

Документация

TD/B/Inf.215

Членский состав ЮНКТАД и членский состав Совета по торговле и развитию

g) Административные и финансовые последствия решений Совета

34. В ходе сессии Совет будет проинформирован об административных и финансовых последствиях любых представленных ему предложений.

В случае необходимости сессионная документация

Пункт 16

Утверждение доклада о проверке полномочий

35. В соответствии с правилом 17.2 правил процедуры Президиум Совета проверит полномочия и представит свой доклад Совету.

Сессионная документация

Пункт 17

Предварительная повестка дня пятьдесят девятой сессии Совета

36. Проект предварительной повестки дня пятьдесят девятой сессии Совета будет подготовлен секретариатом. Совет, возможно, сочтет целесообразным передать этот пункт на рассмотрение в ходе консультаций Председателя Совета с Президиумом и координаторами.

Пункт 18

Прочие вопросы

37. По этому пункту повестки дня Совет рассмотрит доклад о работе третьего открытого симпозиума ЮНКТАД по теме "Поставить торговлю и финансы на службу людям и планете".

Документация

TD/B/58/8

Доклад о работе третьего открытого симпозиума ЮНКТАД по теме "Поставить торговлю и финансы на службу людям и планете"

Пункт 19

Утверждение доклада

38. В соответствии с пунктом 195 Аккроского соглашения доклад Совета Генеральной Ассамблее будет содержать согласованные результаты дискуссий по Африке и вопросам технического сотрудничества, резюме Председателя и согласованные рекомендации в адрес секретариата.